

Enformaziuns y Comunicaziuns

Preparaziun al Bato: En sabeda ai 15 de messé dales 15:00 ales 17:00 vègnel tigní te Ciasa dles Uniuns a Colfosch la Preparaziun al Bato, por geniturs co á en viadú da bacé y toc/totes. Prenotaziuns al numer 0471/849372.

Festa dai mituns: La Schira Jonila Val Badia y le Sorvisc ai Jogn mèt da jí en dedolònesc ai 11 de messé la Festa dai Mituns, te Chi Pinis a San Martin. Ales 10:00 sarál la mësxa y dedò, cina ales 16:30, jüc y de vigne sort de ciantuns creatifs por pici y gragn. Al vèn ince dé fora da mangé y da bère. Por l'entrada él da paié 13,00€ a möt/möta (partecipaziun a düc i jüc + marëna). Düc é dër bel enviés da tó pert. Sce al ess da ester bor' tomp, vèn la festa desdita.

KVV Senioreclub: En dedemesaledema ai 5 de messé pèiun ia ales 8:20 dal Cone demez con le Mareobus, por jí ete Niederdorf a "kneippen". Al sará ince na guida co spliga y mostra ci che an mës fá. Da se tó do él na peza da mans. Prenotaziuns pa Lidia Taibon al 339/7899107.

Zënter Families: Le Zënter Families Mareo lascia alessèi che le local dal ZFM romagnarà slüt eniann d'isté, deache al vèn fat laurs sön la plaza dles scores. Al gnará comuniché canche al é endò davert.

Tennis: L'Uniuon Amatoriala Mareo Tennis lascia alessèi a düc i mituns co á enteres da fá le curs de tennis, che ai s'abina en lönesc ai 3 de messé ales 15:00 ete dal ciamp dal sport.

ASC Mareo: Le ASC Mareo chir alenadus por les scuadras dai mituns, plü avisa la U10, la U12 y la squadra dai Juniores. Porsones enteressades pó se lascé adentène pa Paul Pisching al nr. 347/5539149, co dará ince enformaziuns plü monüdes. Sce an ne ciafa nia alenadus, ne podarán nia scrí ete cöstes scuadras ai campionac.

Referat: En vëndres ai 7 de messé ales 20:00 él te scora mesana d'La Ila en referat sön i sorvisc y les competonzes dla Defenüda Zivica. Al baiará la defensuria zivica Gabriele Morandell y söa colaboradëssa Verena Crazzolara. Ères spligará por ci che an pó se lascé daidé.

Avis: La defensuria zivica Gabriele Morandel o söa colaboradëssa Verena Crazzolara tin udiënza, en vëndres ai 14 de messé dales 14:30 ales 16:00, te Ciasa de Comun a San Martin. Enformaziuns ciafun al 0471/301155.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.unitepastorala.org



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner
E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann A 02.07.2017 - 13. Dom. dal ann - Vijita de S. Maria a Elisabeta nr. 32

Amen i ves diji: al ne pordará nia so paiamont

Dal Vagnele do San Mateo 10, 37-42

Te chël tomp á Gejú dit a sü discepui: Chël co ti ó plü bun al pere y ala oma co a me, n'é nia dën de me, y chël co ti ó plü bun al fi o ala fia, n'é nia dën de me. Y chël co ne tol nia söa crusc sön èl y ne mo vèn nia do a me, n'é nia dën de me. Chël co ó davagné la vita, la pordará; chël endere co pordará la vita por mia gauja, la davagnará. Chël co ves tol sö os, chël tol sö me, y chël co tol sö me, tol sö chël co m'á mené. Chël co tol sö en profet, deach'al é en profet, gnará recompensé desco en profet, y chël co tol sö en iüst, deach'al é en iüst, gnará recompensé desco en iüst. Y chël co ti dá a önn de chisc pici, ince ma önn en goto d'ega frësca da bère, deach'al é en discepul, - Amen, i ves diji: al ne pordará sogü nia so paiamont. **Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**

Parores tleres y ries da azeté

Te cösc vagnele dij Gejú parores tleres, ince sce ares n'é nia saorides da azeté. Ares ne ti dá nia a nosta fede la poscibilitè da s'an scufiné. Al dij tler: Chi co m'ó bun, m'ó plü bun co a d'atri. Y sc'i roassun - Dio se straverdi - tla situaziun da messèi chirí fora danter nüsc amés y Gejú, dijel tler ci ch'i án da fá. La dezijiun é belo tuta, dij la fede. Dal ater vers él ciamó en ponsier te cöstes risses, co scinca confort. Gejú dij: te ciafaras paiamont por döt ci che te fejes te mio ennom y por chi che te toles sö te mio ennom. Al n'é nia por nia ci che te fejes. I ne sán nia ci paiamont che al dará, mo i sán che al sará gran. I n'án nia bria da ti fá i cunc a Chël Bel Dio, deache Èl sá enstës ci paiamont y tan de paiamont che al sará. Ci che nos sán endere, é che le paiamont gnará sogü. *(Michael Becker)*

André van Laere



Gelungene Begegnung

Maria und Elisabeth bestärken sich gegenseitig, weil sie erfahren: Da ist jemand, der mit mir glaubt, mit mir empfindet, mich versteht und mich unterstützt.

Domëgna: 02.07.2017: XIII. Domëgna dal ann Liturgich: Ann A



- Oferta por i boiügn dla Ploania**
8.30: S.M. a La Pli
9.30: **Corona por +nta Lies Comploi de Mano**
S.M. pro popolo por döta la Ploania Benedisciun dal Tomp
18.00: S.M. por +nta Teresa Bernardi Ties de Cassl
 S.M. aniv. por +nt Lejio Complojer da Runcac'
 S.M. aniv. por +nt ploan Siur Fonjo Clara
 S.M. por +nc' Comploi Canzio, Tille y Rita de Mano

Lön. 03.07: Festa de S.Tomesc apostul: S.Josef L.

- 7.30:** S.M. aniv. por +nt Rindler Pire de Costata
 S.M. por +nt Paul Palfrader da Jung
 S.M. por +nc' Lois y Pepi Castlungler dal Surt
 S.M. por +nt Hubert Rungger dal Färber

Dédol. 04.07: Feria dla 12. edema: S.Ulrich, Sa.Elisabetta da Portugal

- 7.30:** S.M. a La Pli

Dédem 05.07 Feria dla 12. edema: S.Antonius M. Zaccaria

- 18.00:** S.M. por +nc' Carlo y Anita Dragotto y Maurizio Pagani
 S.M. 1. aniv. por +nta Kaneider Paula, Andram,
 S.M. por +nt Pire Devall
 S.M. por +nta Marianna Call
 S.M. por +nc' Amadei y Maria Clara

Jöbia 06.07: Feria dla 12. edema: Sa.Maria Goretti

Vijita ala dljia y cortina

- 19.30:** S.M a La Pli

Vëndr.07.07: Pröm vëndres dal mens: Jí con la Sa.Comuniun

- 7.30:** S.M. por +nt Guido Rindler de Pal
 S.M. por vís y +nc' de Hilda Castlungler da Grones
 S.M. por +nt Hermann Trebo dal Schneider
 S.M. por +nta Stasi Rindler de Costata
 S.M. aniv. por +nta Erna Ties, Ras

Funziun en onú dal Sacher Cör de Gejú

- 13.00:** **Al vëgn porté la Sa. Comuniun ai amarés**

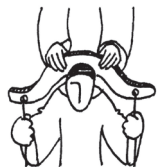
- 15.00:** **Ora de oraziun**

Sab.08.07: Santa Maria in sabato: S.Killian y Compagns

- 17.00:** **Poscibilité da se pissié**

- 18.00:** S.M. de reng. por Fam. Comploi Iaco y Traudl
 S.M. por +nta Socall Giuseppina
 S.M. +nc' Franz y Erna Ties da Ras
 S.M. por +nt Dejaco Seppl
 S.M. por Fam. Franz y Filomena Schweigkofler

Dom.09.07: XIV. Domëgna dal ann Liturgich



Oferta por i boiügn dla Ploania

- 8.30:** S.M. a La Pli
9.30: **Corona dla domëgna**
10.00: **S.M. pro popolo por döta la Ploania: Benedisciun dal tomp**
18.00: S.M. por +nt Erich Ties de Cassl
 S.M. por +nt Raffaello Rinaldi
 S.M. por +nc' de Paula Werth
 S.M. por +nt Seropé Nacascian

Da ponsé do: Chël Bel Dio y Tö

Chël Bel Dio su po cherié
 mo tö te pos ti dé valur a ci che al á cherié.
 Chël Bel Dio su po scinché la vita
 mo tö te pos la dé ennant y la respeté.
 Chël Bel Dio su po scinché la sanité
 mo tö te pos la mantegní y varí.
 Chël Bel Dio su po scinché la fede
 mo tö te pos dé töa testimonianza.
 Chël Bel Dio su po sonté ete speranza
 mo tö te pos ti avéi crëta a to fre.
 Chël Bel Dio su po scinché l'amur
 mo tö te pos ensegné l'amur ai atri.
 Chël Bel Dio su po scinché la pesc
 mo tö te pos cherié unité.
 Chël Bel Dio su po scinché la ligrëza
 mo tö su ti ri ados a zacai.
 Chël Bel Dio su po dé forza
 mo tö te pos dé confort a önn co é demoralisé.
 Chël Bel Dio su é le tru
 mo tö te pos le mostré ai atri.
 Chël Bel Dio su é la löm
 mo tö te pos fá che ara lomines tai edli dai atri.
 Chël Bel Dio su po fá miracui
 mo tö te pos porté i cin'pans y i dui pësc.
 Chël Bel Dio su po fá ci co te pö emposcibl
 mo tö te pos fá le poscibl.
 Chël Bel Dio su se basta a se enstës
 mo al á orü podëi cunté sön te.
 (Parores por vigne momont)



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Juli

Wir beten um die
Rückkehr zum Glauben –
 Wir beten, dass sich unsere Brüder
 und Schwestern, die sich vom Glau-
 ben abgewandt haben durch unser
 Gebet und Zeugnis für das Evange-
 lium die barmherzige Nähe des
 Herrn und die Schönheit des christ-
 lichen Lebens neu entdecken.

John Blankers



Das Wasser reichen

Die Größe des Christen
 besteht darin,
 dass er tatsächlich dem das
 Wasser reichen kann,
 der für ihn den Kelch annahm.

Ofertes empede ciöf sön fossa dla +nta Lies Comploi de Mano

Krebshilfe: Loise da Garsun

Dlijia: Comploi Maria y Frieda, Max y Martha Comploi, Emma y Annamaria dal Pech, Fiochia Maria, Nane y Familia, Fam. Mutschlechner Karl y Margareth, Fam. Willi y Marlene Comploi de Mano

SS.Mësses: Fam. Emma y Annamaria, Fam. Comploi Iaco y Traudl, Nane y Familia, Augusta Lé dla Creda, Fam. Mutschlechner Roland y Clara

Dër bel iolan y Idio s'al pais bëgn fort!

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 03/07 (07:30h), Dédemesaledema 05/07 (18:00h), Vëndres

07/07 (07:30h) : Caspar y Moriz Videsott;

Sabeda 08/07 (18:00h): Elisa Frenademetz, Claudia y Susan Kaneider, Michael Leimegger, Giada y Ginevra Regis;

Domëgna 09/07 (10:00h): Lara y Hannes Ploner, Sofia Alberti, Lara Fappani, Jan Ties, Sofia Willeit;

Domëgna 09/07 (18:00h): Mattia Leggio, Philipp y Sebastian Mutschlechner, Jan Paul Promberger, Gabriel y Paul Trebo;

